

SLOVENSKO ETNOLOŠKO DRUŠTVO · SLOVENE ETHNOLOGICAL SOCIETY

# DNEVI ETNOGRAFSKEGA FILMA DAYS OF ETHNOGRAPHIC FILM

Ljubljana, 18. – 22. maj 2009 · Ljubljana, May 18 – 22, 2009

## PROGRAMME · SPORED

PROGRAMME IN THE SLOVENE ETHNOGRAPHIC MUSEUM

SPORED V SLOVENSKEM ETNOGRAFSKEM MUZEJU

Metelkova ulica 2

Monday, May 18 .....Ponedeljek, 18. maj

10:00 am

VISUAL FOOTAGE WITH COMMENTARY.....  
..... VIZUALNA GRADIVA S KOMENTARJI

Inja Smerdel

“When are we going to dress up again?” (»Kdaj se bomo spet našémle?«)

Marko Smole

»Tamažavi family and their old house« (»Tamažavi ji niha stara šiša«)

Jelka Pšajd

Vedra – carnival in Ženik (Vedra – pustna prireditev na Ženiku)

Nadja Valentinčič Furlan

Preserving memory; the women and children from  
Vojsko who fetched food from the Vipava Valley during  
the Second World War

(Ohranjanje spomina; Vojskarske ženske in otroci, ki so med  
2. svetovno vojno hodili po hrano na Vipavsko)

01:30 pm

Andrej Dular

Edited footage integrated into exhibitions of the Slovene  
Ethnographic Museum (Urejeno gradivo na razstavah  
Slovenskega etnografskega muzeja)

Nena Židov

No more bread for you! The burial of *Kurent* in  
Kostanjevica na Krki

(Ne boš ti kruha žrl več! Pogreb kurenta v Kostanjevici na  
Krki)

Polona Rigler Grm

Manufacturing of Frames for Sieves and Riddles  
(Obodarstvo, rešetarstvo in sitarstvo)

03:30 pm

Daniela Vávrová

Beyond the Visual Notes: A Widow's Story  
(Onkraj vizualnih zapisov: Vdovina zgodba)

Urša Šivic

Ethnographic film as a didactic tool (Etnografski film kot  
učni pripomoček)

Naško Križnar

Haloze Rhapsody (Haloška rapsodija)

Tuesday, May 19..... Torek, 19. maj

08:00 pm

REGULAR PROGRAMME..... REDNI PROGRAM

Good morning, brother (Dobro jutro, brat)

Giorgio Piracci, Italy, 2007, 62 min.

Location: Yanesha's reserve (Peru)

On the road with Maruch (Na poti z Maručo)

Florian Walter, Germany, 2008, 43 min.

Location: Chiapas (Mexico)

Wednesday, May 20 .....Sreda, 20. maj

08:00 pm

REGULAR PROGRAMME..... REDNI PROGRAM

Those with voice (Glasovi ljudi)

Jeff Arak, USA, 2006, 55 min.

Location: Mexico, USA

The Shadow (Senca)

Martine Journet, Gérard Nougazol, France, 2008, 69 min.

Location: Sulawesi (Indonesia), France

Thursday, May 21 ..... Četrtek, 21. maj

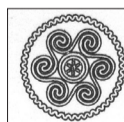
07:30 pm

REGULAR PROGRAMME..... REDNI PROGRAM

Gandhi's Children (Gandijevi otroci)

David MacDougall, Australia, 2008, 185 min.

Location: New Delhi (India)



SLOVENSKO *etnološko* DRUŠTVO  
SLOVENE *ethnological* SOCIETY

k, u, l, t, u, r, a  
republika slovenija  
ministrstvo za kultura



PROGRAMME IN KINODVOR  
SPORED V KINODVORU  
Kolodvorska ulica 13

Monday, May 18 .....Ponedeljek, 18. maj

07:00 pm

OPENING OF THE FESTIVAL.....  
..... OTVORITEV FESTIVALA

**Losers and Winners** (Poráženci in zmagovalci)  
Ulrike Franke, Michael Loeken, Germany, 2006, 96 min.  
Location: Ruhr Valley (Germany)

Tuesday, May 19..... Torek, 19. maj

09:00 am

STUDENT FILMS 1. .... ŠTUDENTSKI FILMI 1.

**Reindeer Men** (Ljudje z jeleni)  
Elena Shabeeva, Italy, 2008, 27 min.  
Location: Peninsula of Kola (Russia)

**75 grams**  
Priscilla Clarissou, Great Britain, 2008, 31 min.  
Location: Andacollo (Chile)

**Well, we simply are Tamils** (Smo pač Tamilci)  
John Thomas, Germany, 2009, 24 min.  
Location: Nordrhein – Westfalen (Germany)

10:45 am

STUDENT FILMS 2. .... ŠTUDENTSKI FILMI 2.

**It is a company here** (Kjer je družba)  
Katja Colja, Darja Kranjc, Slovenija, 2008, 8 min.  
Location: Nova Gorica (Slovenija)

**Generation Rain** (Generacija dežja)  
Niloufar Shahisavandi, Germany, 2009, 22 min.  
Location: Berlin (Germany), Kabul (Afghanistan)

**Where to?** (Kam?)  
Max Kerkoff, Germany, 2008, 44 min.  
Location: Berlin (Germany)

01:30 pm

REGULAR PROGRAMME 1..... REDNI PROGRAM 1.

**From Honey to Ashes** (Od medu do pepela)  
Lucas Bessire, USA, 2006, 25 min.  
Location: Paraguay

**Qian Men Qian, A disappearance foretold**  
(Qian Men Qian, napovedano izginotje)  
Olivier Meys, Belgium, 2008, 52 min.  
Location: Beijing (China)

04:30 pm

REGULAR PROGRAMME 2..... REDNI PROGRAM 2.

**The professional foreigner. Asen Balikci and Visual Ethnography**  
(Poklicni tujec. Asen Balikci in vizualna etnografija)  
Rolf Husmann, Manfred Krüger, Germany, 2008, 60 min.  
Location: Istanbul, London, Bulgaria, Sikkim (India)

**(Un)veiled** (Ne)zakrito  
Ines Hofmann Kanina, USA, 2008, 36 min.  
Location: Dubai (UAE)

Wednesday, May 20 .....Sreda, 20. maj

09:00 am

SPECIAL PROGRAMME: RUSSIAN ETHNOGRAPHIC  
FILM 1. ....  
POSEBNI PROGRAM: RUSKI ETNOGRAFSKI FILM 1.  
Introduction by Evgeny V. Aleksandrov, Elena Danilko

**Filimonthology**  
Evgeny V. Aleksandrov, Russia, 2008, 52 min.  
Location: Russia

10:45 am

SPECIAL PROGRAMME: RUSSIAN ETHNOGRAPHIC  
FILM 2. ....  
POSEBNI PROGRAM: RUSKI ETNOGRAFSKI FILM 2.

**Years in a hand** (Leta na roke)  
Evgeny V. Aleksandrov, Russia, 2006, 46 min.  
Location: Russia

**Swing**  
Anatoly Baluev, Russia, 2006, 49 min.  
Location: Ural (Russia)

01:30 pm

SPECIAL PROGRAMME: RUSSIAN ETHNOGRAPHIC  
FILM 3. ....  
POSEBNI PROGRAM: RUSKI ETNOGRAFSKI FILM 3.

**Identity or in search of »real Chuvash«**  
(O identiteti ali iskanju »pravih Čuvašev«)  
Ekaterina Yagafova, Russia, 2007, 30 min.  
Location: Ural, Volga (Russia)

**Old man Peter** (Stari Peter)  
Ivan Golovnev, Russia, 2008, 26 min.  
Location: Siberia

03:00 pm

REGULAR PROGRAMME 3..... REDNI PROGRAM 3.

**Dancing for the camera** (Ples za kamero)  
Petr Hajn, Czech republik, 2007, 58 min.  
Location: Czechia, England, Croatia, Spain

**Shared ritual – shared future?** (Skupni obred – skupna bodočnost?)  
Judith Pein, Germany, 2008, 33 min.  
Location: Thai

05:00 pm

REGULAR PROGRAMME 4..... REDNI PROGRAM 4.

**A Shout into the Wind** (Krik v veter)  
Katja Gauriloff, Finland, 2007, 55 min.  
Location: Sevetiojärvi, Inari, Lapland, Helsinki, Brussels

PROGRAMME IN KINODVOR  
SPORED V KINODVORU  
Kolodvorska ulica 13

**Mimoune**

Gonzalo Ballester, Spain, 2006, 11 min.  
Location: Sebin (Morocco)

Thursday, May 21 ..... Četrtek, 21. maj

09:00 am

REGULAR PROGRAMME 5..... REDNI PROGRAM 5.

**Littering at Preloka** (Steljarija na Preloki)

Brane Bitenc, Slovenija, 2008, 31 min.  
Location: Preloka (Slovenija)

**Who Can Become a Bellman** (Kdo je lahko zvončar)

Ivo Kuzmanić, Croatia, 2008, 55 min.  
Location: Kastav (Croatia)

10:45 am

REGULAR PROGRAMME 6..... REDNI PROGRAM 6.

**Turbofolk under Triglav** (Turbofolk pod Triglavom)

Andraž Pöschl, Slovenija, 2007, 26 min.  
Location: Slovenija

**“251-249=2”**

Serbia, 2008, collective work, 15 min.  
Location: Stara Planina (Serbia)

**To take the bull by the horns** (Zagrabiti bika za roge)

Anna Marie Schefer, Germany, 2008, 23 min.  
Location: Barcelona (Spain)

01:30 pm

REGULAR PROGRAMME 7..... REDNI PROGRAM 7.

**G.I.O.C. Italian Catholic Workers Youth** (Katoliška delavska mladina Italije)

Marina Anedda, Italy, 2008, 34 min.  
Location: Cagliari (Italy)

**God give us what is good** (Naj bog da vse dobro)

Jiřina Kosíková, Czech Republik, 2007, 26 min.  
Location: Serbia

**Carnival king of Europe** (Evropski kralj karnevala)

Giovanni Kezich, Michele Trentini, Italy, 2009, 21 min.  
Location: Italy, Croatia, Macedonia, Bulgaria, France

04:00 pm

**NIKO KURET AWARD CEREMONY ·  
PODELITEV PLAKETE NIKA KURETA**

The special screening of laureates's films.  
Program izbranih nagrajenčevih filmov.

**ANDREJ O. ŽUPANČIČ**

Bizovik (1964), Fuegos (1970), Wood or Fields (1978),  
The Animal Circle of Slovenia (2005)

Friday, May 22 ..... Petek, 22. maj

09:00 am

REGULAR PROGRAMME 8..... REDNI PROGRAM 8.

**Microcosmos Sarajevo**

Barbara Turk Niskač, Slovenia, 2008, 28 min.  
Location: Sarajevo (BiH)

**Papa Bilong Chimbu** (Oče Simbujev)

Verena Thomas, Australia, 2007, 54 min.  
Location: Papua New Guinea

10:45 am

**Purple wooden canoe** (Purpurno rdeči kanu)

Gabriela Piccolo, Alberto Greciano, Spain, 2008, 10 min.  
Location: São Luís, Maranhão (Brazil)

**Born** (Rojen)

Andy Lawrence, Great Britain, 2008, 56 min.  
Location: England

01:30 pm

REGULAR PROGRAMME 9..... REDNI PROGRAM 9.

**Fish On!** (Na ribe!)

Liivo Niglas, Frode Storaas, Diane Perlov, Estonia/Norway/  
USA, 2008, 60 min.  
Location: Northern California (USA)

03:00 pm

**Holy Men and Fools** (Svetniki in norci)

Michael Yorke, Great Britain, 2005, 71 min.  
Location: Himalayas (North India)

04:30 pm

**She – River** (Ona-reka)

Rossella Schillaci, Italy, 2008, 63 min.  
Location: River Po (Italy)

**Enduring life** (Trajno življenje)

Boeke Brechtje, Netherland, 2008, 37 min.  
Location: Utrecht (Holland)

07:00 pm

CLOSING OF THE FESTIVAL.....  
..... ZAKLJUČEK FESTIVALA

**Up and Down the Mountain Side** (V planino in nazaj)

Hans Haldimann, Switzerland, 2008, 97 min.  
Location: Schächental, Canton Uri (Switzerland)